

LATIN AND VERNACULAR IN RENAISSANCE SPAIN. OVID FROM THE MIDDLE AGES TO THE BAROQUE

Lenton Hall, University of Nottingham

Thursday 19 April

9.00 Registration and welcome

9.30-10.10 Jorge Fernández López (Universidad de la Rioja), “*Orpheus musicus / Orpheus rhetoricus*: recepción y transformación del Orfeo ovidiano”.

10.10-10.50 Barry Taylor (The British Library), “*El ingenioso Ovidio*: the reception of Ovid’s wit in the Golden Age”.

10.50-11.10 Coffee

11.10-11.50 Carles Gutiérrez Sanfeliu (Oxford University), “Ovid’s *Metamorphoses* and the many tongues of the poet (C16 Spanish translations of Ovid)”.

11.50-12.30 Terence O’Reilly (University College Cork), “The metamorphosis of Ovid in Góngora’s *Polifemo y Galatea*”.

12.30-13.10 Ramón Valdés (Universitat Autònoma de Barcelona), “Jasón y las manzanas de oro: ¿error de Lope?”

13.15-14.30 Lunch

14.30-15.10 Lluís Cabré (Universitat Autònoma de Barcelona), “Ovid’s *odi et amo* and its Presence in the Poetry of Ausiàs March”.

15.10-15.50 Isabel Torres (Queen’s University Belfast), “Transfiguration and Transvaluation: Apollo, Daphne and the ‘I’ of the Beholder”.

15.50-16.10 Tea

16.10-16.50 Anne Holloway (Queen’s University Belfast), “*El Fénix canta al Fénix*: The pastoral Phoenix in Soto de Rojas’ *Desengaño de amor en rimas*”.

16.50-17.30 Amy Fuller (University of Manchester), “*El Divino Narciso*: Sor Juana’s portrayal of Ovid as *Poeta de las mujeres*”.

17.30-18.10 Andrew Laird (Warwick University), “Ovid in New Spain”.

Friday 20 April

9.00-9.40 **María Luzdivina Cuesta** (Universidad de León), “Los *Integumenta Ovidii* de Juan de Garlandia en la *General Estoria* de Alfonso X”.

9.40-10.20 **Josep Pujol** (Universitat Autònoma de Barcelona), “Translating and glossing: The Medieval Catalan Translation of the *Heroides*”.

10.20-11.00 **Alejandro Coroleu** (University of Nottingham), “Renaissance commentaries on Ovid’s minor works”.

11.0-11.20 **Coffee**

11.20-12.00 **Lara Vilà** (Universitat de Girona), “La *aurea aetas* en la época de Augusto y su difusión: las versiones de Virgilio y Ovidio”.

12.00-12.40 **Stephen Boyd** (University College Cork), “Velázquez's *Fábula de Aracne* and its Ovidian source”.

12.40-13.20 **Oliver Noble-Wood** (University of Nottingham), “Re-examining some of the literary sources for Velazquez's *La Fragua de Vulcano*”.

13.25- **Lunch**

Organisers:

Dr A Coroleu (alejandro.coroleu@nottingham.ac.uk) and Dr B Taylor (barry.taylor@bl.uk)